

Lichtsignale - Lyssignal

Die Künstlerin Kirsten Reckeweg über ihre Ausstellung in der Deutsch-Norwegischen Handelskammer
Kunsteren Kirsten Reckewege om sin utstilling på Norsk-Tysk Handelskammer



Inspiration war das Formale und Symbolhafte der Leuchttürme und der Versuch, in grafischer Strenge, eine visuelle Umsetzung für das Charakteristikum des jeweiligen Leuchtturmes - oder eben des Lichtstreifes im Allgemeinen - zu finden. Die sogenannte Licht-Kennung – im Norwegischen und Englischen noch wörtlich passender als „karakter“ bzw. „character“ bezeichnet, ist Kennzeichen einer gewissen Persönlichkeit sowie Zeuge des Versuches, Leuchttürme eindeutig erkennbar und unterscheidbar zu machen, um sie auch der Orientierung (Navigation) dienen zu lassen.

Alles hängt dabei untrennbar mit dem Licht und den technischen Möglichkeiten der Lichtsignale und Stärken zusammen. Die Geschichte der Leuchttürme ist immer auch zugleich geprägt von Schicksalen, tatkräftigen Menschen, der Nähe zum Meer und den Naturgewalten und dem Willen des Menschen, diesen zu trotzen, Fischfang und Handel zu treiben.

Die Auswahl der Leuchttürme geschah sowohl aus persönlichen, formalen und historischen Gründen. Es sollte u.a. eine gewisse Variation von Lichtsignalen gezeigt werden. Natürlich ist diese Darstellung gekennzeichnet von künstlerischer Freiheit. Das Lichtsignal eines Leuchtturmes ist Wahrnehmungsunterschieden unterlegen, z.B. abhängig vom Standort des Betrachters, den Sichtverhältnissen, der Entfernung, der Höhe, der Rotationsgeschwindigkeit der Lichtquelle, Art und Ordnung der Lichtquelle und der Verstärkungsapparatur. Dennoch lassen sich Vergleiche anstellen und Charakteristika darstellen. Eigene kleine Malereipersonlichkeiten sind entstanden, die in den jeweiligen Leuchttürmen und dem zugehörigen Lichtsignal ihre Porträtvorlage haben.

Als deutsche Leuchttürme wurden Norderney, Staberhuk und Westerheversand ausgewählt; als norwegische Vertreter Lindesnes, Lista und Slettnes. ■

Inspirasjon var det formelle og symbolske ved fyrtårnene, samt forsøket, med grafisk strenghet, en visuell omsetning for det karakteristiske ved hvert fyrtårn – nettopp å finne lysstripen. Det såkalte ”lyslandemerket” – på norsk og engelsk kjennetegnes med en viss personlighet, samt vitner om et forsøk om å lage fyrtårnene gjenkjennbare og å kunne skille de fra hverandre, for ikke å miste orienteringen (navigasjonen).

Lyset, de tekniske mulighetene til lyssignalene og styrken på lyset, alt henger sammen. Historien til fyrtårnene er også alltid preget av skjebner, handlekraftige mennesker, nærheten til havet og naturkreftene og menneskers vilje til å trosse disse kreftene, samt å drive fiske og handel.

Utvelgelsen av fyrtårnene skjedde både gjennom personlige, formelle og historiske grunner. Ønsket var blant annet å presentere en viss variasjon i lyssignalene. Men selvsagt er denne fremstillingen kjennetegnet med kunstnerisk frihet. Fyrtårnets lyssignal er ulike, avhengig av hvordan man iakttar disse, f.eks. avhengig av stedet det blir observert fra, siktforhold, distanse, høyde, lyskildens rotasjonshastighet, lyskildens type og plassering samt maskineriet. Likevel kan fyrtårnene sammenlignes og ha felles karakteristikk. Egne, små malerpersonligheter finnes også, som fremviser sine portretter inne i sitt eget fyrtårn.

Av tyske fyrtårn ble Norderney, Staberhuk og Westerheversand utvalgt; Norske representanter ble Lindesnes, Lista og Slettnes. ■



agenda 2008

10.01.08 Neujahrsempfang | Nyttårmottakelse

10.01.-30.04.08 Kunstausstellung "Lichtsignale" von Kirsten Reckeweg
Kunstutstilling „Lichtsignale“ av Kirsten Reckeweg

Ausstellung „Lichtsignale“ – abstrakte, kontrastreiche Ölbilder der deutschen Künstlerin Kirsten Reckeweg, die von der Bedeutung der Leuchttürme für die Seefahrt, Menschen und Handelsbeziehungen sowie ihrer Faszination heute erzählen. (Mehr auf Seite 45)

Utstillingen „Lyssignaler“ – abstrakte, kontrastfulle oljemalerier av den tyske kunstneren Kirsten Reckeweg, illustrerer betydningen av fyrstårnet både for sjøfart, mennesker og handelsforbindelser samt for hennes fasinasjon i dag. (Les mer på side 45)

03.03./04.03. Deutsch-norwegische Windenergiekonferenz in Oslo
Norsk-Tysk vindenergikonferanse i Oslo

04.03./05.03. Individuelle Gespräche zur Windenergiekonferenz
Individuelle samtaler under vindenergikonferansen

19.06.08 Mitgliederversammlung | Medlemsforsamling /Sommerfest

23.-24.10.08 Herbstversammlung | Høstmøte

Weitere Informationen zu unseren Veranstaltungen finden Sie im Internet unter www.handelskammer.no
Ytterligere informasjon om våre arrangement er å finne på våre hjemmesider www.handelskammer.no

Unsere Sustaining members | Våre Sustaining members

